

ДОГОВОР № 10-01/2021P 455-21
на проведение рекламной кампании

г. Киев «29» 11 2021 г.

Министерство Экономики Республики Армения в лице Исполняющего обязанности Генерального секретаря Министерства Экономики Республики Армения Арmine Харатян (далее — «Заказчик») с одной стороны, и **Физическое лицо-предприниматель Кашликов Антон** (Выписка из ЕГР № 2000730000000058723 от 28.12.2020 года) (далее — «Исполнитель») с другой стороны, в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. Определение терминов и понятий

1. **Рекламный материал** — специальная информация о лицах, товарах или услугах Заказчика, которая распространяется Исполнителем на условиях настоящего Договора и приложений к нему.

2. **Рекламная кампания** — услуги Исполнителя по созданию и публикации Рекламного материала и его распространения, а также услуги по организации мероприятий с участием Заказчика в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором и Приложениями к нему.

2. Предмет Договора

ДОГОВІР № 10-01/2021P 455-21
на проведення рекламної кампанії

м. Київ «29» 11 2021 р.

Міністерство Економіки Республіки Вірменія в особі Виконуючого обов'язки Генерального секретаря Міністерства Економіки Республіки Вірменія Арmine Харатян (надалі – «Замовник») з однієї сторони, та **Фізична особа-підприємець Кашлікoв Антон** (Виписка з ЄДР № 2000730000000058723 від 28.12.2020 року) (надалі – «Виконавець») з іншої сторони, разом надалі іменовані «Сторони», уклали цей Договір про наступне:

1. Визначення термінів та понять

1. **Рекламний матеріал** — спеціальна інформація про осіб, товар чи послуги Замовника, яка розповсюджується Виконавцем на умовах цього Договору та додатків до нього.

2. **Рекламна кампанія** — послуги Виконавця зі створення та публікації Рекламного матеріалу, розповсюдження його, а також послуги з організації заходів за участі Замовника в порядку та на умовах, передбачених цим Договором та Додатками до нього.

2. Предмет Договору

1. Исполнитель по поручению Заказчика обязуется оказывать услуги по проведению Рекламных кампаний (далее — «Услуги»), а Заказчик производит расчеты с Исполнителем согласно условиям Раздела 4 настоящего Договора.

2. Конкретный вид услуг, оказываемых Исполнителем Заказчику, их объемы, стоимость, период, техническое задание, формат, а также другие существенные условия согласовываются Сторонами в соответствующих Приложениях к настоящему Договору, которые подписываются Сторонами и являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

3. Права и обязанности Сторон

1. Заказчик имеет право:

1. Требовать от Исполнителя выполнения своих обязанностей в соответствии с условиями настоящего Договора.

2. Контролировать выполнение Исполнителем обязательств по оказанию услуг.

3. Досрочно прервать начатую Рекламную кампанию или отказаться от Рекламной кампании, письменно уведомив Исполнителя за 3 (три) календарных дня до даты досрочного прекращения Рекламной кампании и оплатив фактически оказанные Исполнителем Услуги.

2. Заказчик обязуется:

1. Своевременно предоставлять Исполнителю готовые Рекламные материалы или исчерпывающую

1. Виконавець за дорученням Замовника зобов'язується надавати послуги з проведення Рекламних кампаній (далі — «Послуги»), а Замовник проводить розрахунки з Виконавцем згідно з умовами Розділу 4 цього Договору.

2. Конкретний вид послуг, що надаються Виконавцем Замовнику, їх обсяги, вартість, період, технічне завдання, формат, а також інші суттєві умови узгоджуються Сторонами у відповідних Додатках до даного Договору, які підписуються Сторонами та є невід'ємними частинами даного Договору.

3. Права та обов'язки Сторін

1. Замовник має право:

1. Вимагати від Виконавця виконання своїх обов'язків відповідно до умов цього Договору.

2. Контролювати виконання Виконавцем зобов'язань щодо надання Послуг.

3. Дostroково перервати розпочату Рекламну кампанію або відмовитись від Рекламної кампанії, письмово повідомивши Виконавця за 3 (три) календарних дні до дати дострокового припинення Рекламної кампанії та оплативши фактично надані Виконавцем Послуги.

2. Замовник зобов'язується:

1. Своєчасно надавати Виконавцю готові Рекламні матеріали або вичерпну документацію для їх створення, які

<p>документацию для их создания, которые соответствуют требованиям законодательства Украины и техническим требованиям Исполнителя, согласованным Сторонами в Приложениях к Договору.</p>	<p>відповідають вимогам законодавства України та технічним вимогам Виконавця, узгодженим Сторонами у Додатках до Договору.</p>
<p>2. При обнаружении недостатков/повреждений Рекламного материала в период проведения Рекламной кампании немедленно сообщать об этом Исполнителю в письменной форме, в том числе средствами электронной связи.</p>	<p>2. При виявленні недоліків/пошкоджень Рекламного матеріалу у період проведення Рекламної кампанії негайно сповіщати про це Виконавця в письмовій формі, в тому числі засобами електронного зв'язку.</p>
<p>3. В случае несоответствия предоставленного Рекламного материала техническим требованиям, предоставленным Исполнителем, Заказчик обязан в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения уведомления Исполнителя предоставить новый Рекламный материал, изготовленный в строгом соответствии с требованиями Исполнителя.</p>	<p>3. У випадку невідповідності наданого Рекламного матеріалу технічним вимогам, наданим Виконавцем, Замовник зобов'язаний протягом 3 (трьох) робочих днів з дати отримання повідомлення Виконавця надати новий Рекламний матеріал, виготовлений у чіткій відповідності до вимог Виконавця.</p>
<p>4. Проводить расчеты с Исполнителем в соответствии с требованиями Раздела 4 настоящего Договора.</p>	<p>4. Проводити розрахунки з Виконавцем відповідно до вимог Розділу 4 цього Договору.</p>
<p>5. Принять от Исполнителя надлежащим образом выполненные работы (оказанные услуги) по Договору.</p>	<p>5. Прийняти від Виконавця належним чином виконані роботи (надані послуги) за Договором.</p>
<p>6. В срок 7 (семь) календарных дней после получения Акта сдачи-приемки выполненных работ (оказанных услуг), подписать Акт и вернуть Исполнителю один экземпляр, или предоставить Исполнителю письменно обоснованный отказ. В случае если Заказчик в 7-дневный срок не подписал Акт сдачи-приемки выполненных работ (оказанных услуг) и не предоставил Исполнителю письменных замечаний, данный Акт считается подписанным</p>	<p>6. У строк 7 (сім) календарних днів після отримання Акту здавання-приймання виконаних робіт (наданих послуг), підписати Акт та повернути Виконавцеві один його примірник, або надати Виконавцю письмово обґрунтовану відмову. В разі якщо Замовник у 7-денний строк не підписав Акт здавання-приймання виконаних робіт (наданих послуг) і не надав Виконавцеві письмових зауважень, цей Акт вважається таким, що підписаний обома</p>

обеими Сторонами, а работы (услуги) — принятыми Заказчиком без замечаний и подлежащими оплате.

3. Исполнитель имеет право:

1. Требовать от Заказчика предоставления документального подтверждения достоверности информации, содержащейся в его Рекламных материалах в соответствии с требованиями действующего законодательства Украины, Закона Украины «О рекламе», и получать возмещение от Заказчика за невыполнение его обязательств.
2. Не принять у Заказчика графические Рекламные материалы, если они не соответствуют техническим требованиям, представленным Исполнителем в письменном сообщении. Исполнитель обязан сообщить Заказчику о таком несоответствии в течение одного дня после приема-передачи Рекламного материала.
3. Привлекать к оказанию услуг по настоящему Договору третьих лиц, заключая с ними от своего имени сделки, оставаясь при этом ответственным перед Заказчиком в полном объеме за качество предоставления услуг такими третьими лицами.

4. Исполнитель обязуется:

1. Предоставить полный перечень технических требований к Рекламным материалам, отметив их в Приложении к настоящему Договору.
2. По требованию Заказчика разместить Рекламные материалы или провести

Сторонами, а работы (послуги) - принятыми Заказчиком без замечаний та підлягають оплаті.

3. Виконавець має право:

1. Вимагати від Замовника подання документального підтвердження достовірності інформації, яку містить його Рекламні матеріали відповідно до вимог чинного законодавства України, Закону України «Про рекламу», та отримувати відшкодування від Замовника за невиконання його зобов'язань.
2. Не прийняти у Замовника графічні Рекламні матеріали, якщо вони не відповідають технічним вимогам наданих Виконавцем у письмовому повідомленні. Виконавець зобов'язаний повідомити Замовнику про таку невідповідність протягом одного дня після його прийому-передачі.
3. Залучати до надання Послуг за цим Договором третіх осіб, укладаючи з ними від свого імені угоди, залишаючись при цьому відповідальним перед Замовником у повному обсязі за якість надання Послуг такими третіми особами.

4. Виконавець зобов'язується:

1. Надати повний перелік технічних вимог щодо Рекламних матеріалів, зазначивши їх в Додатку до цього Договору.
2. На замовлення Замовника розмістити Рекламні матеріали чи провести Рекламні

Рекламные кампании на условиях настоящего Договора и приложений к нему.

3. Направит Заказчику Акт приемки-сдачи работ (оказанных услуг) по факту размещения Рекламных материалов.

5. Стоимость работ (услуг). Порядок расчетов

1. Стоимость (цена) услуг Исполнителя согласовывается Сторонами путем подписания соответствующих Приложений к настоящему Договору. Сумма (цена) настоящего Договора состоит из сумм подписанных Сторонами Приложений к Договору, которые являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

2. Платное продвижение рекламных материалов Заказчика в социальных сетях и/или поисковой выдаче Google, если не указано иное, осуществляется Исполнителем за отдельную плату, согласованную Сторонами в Приложениях к настоящему Договору.

3. Все расчеты по настоящему Договору производятся путем перечисления Заказчиком денежных средств на расчетный счет Исполнителя.

6. Срок действия Договора

1. Договор вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств по Договору. Прекращение Договора не влечет за собой прекращение неисполненных финансовых и других обязательств Сторон, а также санкций за

кампанії на умовах цього Договору та додатків до нього.

3. Направити Замовнику Акт приймання-здачі робіт (надання послуг) по факту розміщення Рекламних матеріалів.

5. Вартість робіт (послуг). Порядок розрахунків

1. Вартість (ціна) послуг Виконавця погоджується Сторонами шляхом підписання відповідних Додатків до даного Договору. Сума (ціна) цього Договору складається з сум підписаних Сторонами Додатків до Договору, які є невід'ємною частиною даного Договору.

2. Платне просування Рекламних матеріалів Замовника в соціальних мережах та/або пошуковій видачі Google, якщо не вказано інше, здійснюється Виконавцем за окрему плату, яку сторону погоджують у Додатках до цього Договору.

3. Усі розрахунки за цим Договором проводяться шляхом перерахування Замовником грошових коштів на поточний рахунок Виконавця.

6. Строк дії Договору

1. Договір набирає чинності з дати його підписання Сторонами та діє до повного виконання Сторонами всіх своїх зобов'язань за Договором. Припинення Договору не тягне за собою припинення невиконаних фінансових та інших

<p>их невыполнение, предусмотренных данным Договором.</p> <p>2. Договор может быть продлен по взаимному согласию Сторон, о чем заключается Дополнительное соглашение.</p> <p>3. Договор может быть расторгнут досрочно:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. При форс-мажорных обстоятельствах. 2. По письменному согласию Сторон. 3. Исполнителем в случае просрочки Заказчиком оплаты более чем на 15 дней, при условии письменного уведомления Заказчика не позднее, чем за 5 (пять) календарных дней до даты расторжения. 4. В одностороннем порядке по инициативе одной из Сторон по основаниям и с последствиями, предусмотренными действующим законодательством Украины и настоящим Договором, при условии предварительного письменного уведомления одной из Сторон о своем намерении прекратить действие Договора за 30 (тридцать) календарных дней до даты прекращения и проведения полного расчета между Сторонами. 5. Досрочное расторжение Договора при других обстоятельствах не допускается. 6. В случае досрочного расторжения настоящего Договора по причинам, указанным в п. 5.3.1. — 5.3.4., Заказчик оплачивает 	<p>зобов'язань Сторін та санкцій за їх невиконання, що ним передбачені.</p> <p>2. Договір може бути продовжено за взаємною згодою Сторін, про що укладається Додаткова угода.</p> <p>3. Договір може бути розірваний достроково:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) За форс-мажорними обставинами. 2) При письмовій згоді Сторін. 3) Виконавцем у випадку прострочення Замовником оплати більш ніж на 15 днів, за умови письмового повідомлення про це Замовника не пізніше, ніж за 5 (п'ять) календарних днів до дати розірвання. 4) В односторонньому порядку з ініціативи однієї з Сторін на підставах та з наслідками, передбаченими чинним законодавством України, даним Договором за умови попереднього письмового повідомлення однією із Сторін про її намір припинити дію Договору за 30 (тридцять) календарних днів до дати припинення, та проведення повного розрахунку між Сторонами. 5) Дострокове розірвання Договору за інших обставин не допускається. 6) У випадку дострокового розірвання даного Договору з причин вказаних у п. 5.3.1.— 5.3.4. Замовник оплачує Виконавцю вартість Рекламної
---	---

Исполнителю стоимость Рекламной кампании и оказанных услуг/выполненных работ по настоящему Договору до момента его расторжения.

7. Прочие условия

1. При наличии в Рекламе изображений знака товара или услуг (логотипа), Заказчик обязан предоставить Исполнителю документы, подтверждающие право на использование этих изображений.
2. Если рекламируемые товары подлежат обязательной сертификации, или их производство, реализация и рекламирование требуют специального разрешения, лицензии, Заказчик предоставляет Исполнителю ксерокопию сертификата, лицензии или разрешения.
3. Исполнитель не несет ответственности за неправомерное или недобросовестное использование Заказчиком знака товара и услуг (логотипа).

8. Обстоятельства непреодолимой силы (форс-мажор)

1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение взаимных обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, и которые стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

кампанії та надані послуги/виконані послуги/роботи за цим Договором до моменту його розірвання.

7. Інші умови

1. При наявності в Рекламі зображень знака для товару та послуг (логотипа), Замовник зобов'язаний надати Виконавцю документи, який підтверджує право на використання цих зображень.
2. Якщо рекламовані товари підлягають обов'язковій сертифікації або їх виробництво, реалізація та рекламування потребують спеціального дозволу, ліцензії, Замовник надає Виконавцю ксерокопію відповідного сертифіката, ліцензії або дозволу.
3. Виконавець не несе відповідальності за неправомірне або недобросовісне використання Замовником знака для товарів та послуг, логотипа.

8. Обставини непереборної сили (Форс-мажор)

1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання взаємних обов'язків за цим Договором, якщо це невиконання є наслідком обставин непереборної сили, що виникли після укладання Договору та які Сторони не могли ані передбачити, ані попередити розумними заходами.

<p>2. Под форс-мажорными обстоятельствами в Договоре понимается случай, непреодолимая сила.</p> <p>3. Под непреодолимой силой понимаются любые чрезвычайные события внешнего характера, которые возникают без вины Стороны, помимо ее воли, или вопреки воле или желанию Стороны, и которые нельзя при условии применения обычных для таких случаев мер предусмотреть, а также которых нельзя избежать, а именно: стихийные явления природного характера (землетрясения, наводнения, ураганы), бедствия биологического, техногенного и антропогенного происхождения (взрывы, пожары, массовые эпидемии, эпизоотии, эпизофитотии), война, военные действия, блокады, проявления терроризма, которые делают невозможным выполнение Стороной Договора или временно препятствуют ее выполнению.</p> <p>4. Сторона, которая намерена сослаться на форс-мажорные обстоятельства, обязана безотлагательно, не позднее 3 (трех) календарных дней с момента возникновения форс-мажорных обстоятельств, с учетом возможностей технических средств мгновенной связи и характера существующих препятствий, уведомить другую Сторону о наличии форс-мажорных обстоятельств и их влиянии на исполнение Договора. Сторона, нарушившая условия настоящего пункта, лишается права сослаться на форс-мажорные обстоятельства, как на причину нарушения своих обязательств.</p> <p>5. В случае наступления обстоятельств, определенных п. 8.3 Договора, срок выполнения обязательств Сторонами по</p>	<p>2. Під форс-мажорними обставинами в Договорі розуміються випадок, непереборна сила.</p> <p>3. Під непереборною силою розуміються будь-які надзвичайні події зовнішнього характеру, які виникають без вини Сторони, поза їх волею або всупереч волі чи бажанню Сторони, і які не можна, за умови вжиття звичайних для цього заходів, передбачити та не можна відвернути (уникнути), а саме: стихійні явища природного характеру (землетруси, повені, урагани), лиха біологічного, техногенного та антропогенного походження (вибухи, пожежі, масові епідемії, епізоотії, епіфітотії), війна, воєнні дії, блокади, прояви тероризму, які унеможливають виконання Стороною Договору або тимчасово перешкоджають її виконанню.</p> <p>4. Сторона, що має намір посилатися на форс-мажорні обставини, зобов'язана невідкладно, не пізніше 3 (трьох) календарних днів з моменту виникнення форс-мажорних обставин, із урахуванням можливостей технічних засобів миттєвого зв'язку та характеру існуючих перешкод, повідомити іншу Сторону про наявність форс-мажорних обставин та їх вплив на виконання Договору. Сторона, що порушила умову цього пункту, позбавляється права посилатися на форс-мажорні обставини, як на причину порушення своїх зобов'язань.</p> <p>5. У випадку настання обставин, визначених п. 8.3 Договору, строк виконання зобов'язань Сторонами за</p>
--	--

Договору продлевается на время, в течение которого продолжаются такие обстоятельства.

6. Достаточным доказательством действия обстоятельств непреодолимой силы является документ, выданный Торгово-Промышленной Палатой или иным компетентным органом.

7. Если обстоятельства непреодолимой силы продолжаются более 30 (тридцати) календарных дней, любая из Сторон вправе в одностороннем порядке досрочно расторгнуть Договор путем направления соответствующего письменного уведомления другой Стороне за 10 (десять) календарных дней до даты расторжения Договора.

9. Конфиденциальность

1. Стороны договорились, что текст настоящего Договора, условия Договора и Приложений (включая информацию о стоимости услуг), любая информация о Стороне, информация и сведения, касающиеся текущей деятельности и перспективных планов Сторон, которая стала известна другой Стороне в результате выполнения условий настоящего Договора, и которая не является общеизвестной, является конфиденциальной и не может разглашаться никаким образом без письменного согласия другой Стороны. Данное условие применимо как на время срока действия Договора, так и в течение 2 (двух) лет после окончания срока действия Договора.

2. Стороны не несут ответственность в соответствии с п. 8.1 Договора, если:

Договором продвжується на час, протягом якого тривають такі обставини.

6. Достатнім доказом дії обставин непереборної сили є документ, виданий Торгово-Промисловою Палатою або іншим компетентним органом.

7. Якщо обставини непереборної сили обставини тривають більш ніж 30 (тридцяти) календарних днів, будь-яка зі Сторін має право в односторонньому порядку достроково розірвати Договір, шляхом направлення відповідного письмового повідомлення іншій Стороні за 10 (десять) календарних днів до дати розірвання Договору.

9. Умови конфіденційності

1. Сторони дійшли згоди, що текст цього Договору, умови договору і Додатків (включаючи інформацію про вартість послуг), будь-яка інформація про Сторону, інформація і відомості які стосуються поточної діяльності та перспективних планів Сторін, яка стала відома іншій Стороні внаслідок виконання умов цього Договору, яка не є загальновідомою, є конфіденційною і не може розголошуватись ніяким чином без письмової згоди іншої Сторони. Дана умова діє як під час строку дії Договору так і протягом 2 (двох) років після завершення строку дії Договору.

2. Сторони не несуть відповідальність відповідно до п. 6.1 Договору, якщо:

1. информация, переданная одной из Сторон, была опубликована или любым другим образом обнародована любым лицом, кроме другой Стороны и ее работников и/или представителей, не по вине этой другой Стороны;
2. информация, переданная одной из Сторон, была обнародована другой Стороной в соответствии с требованиями действующего законодательства Украины;
3. Сторона обязана известить другую Сторону о событиях и/или событиях, указанных в пункте 9.2 настоящего Договора, до или сразу после того, как они произойдут.
4. За нарушение условий конфиденциальности Сторона, которая нарушила такие условия, возмещает пострадавшей Стороне все причиненные таким нарушением документально подтвержденные убытки.

10. Разрешение споров

1. Стороны обязуются принять все меры, предусмотренные Договором, для выполнения Договора и недопущения споров путем проведения переговоров.
2. Если соответствующий спор невозможно решить путем переговоров, он решается в судебном порядке в соответствии с действующим законодательством Украины.

11. Заключительные положения

1. Все Приложения, Дополнительные соглашения к настоящему Договору

1. информация, передана однією зі Сторін, була опублікована або будь-яким іншим чином оприлюднена будь-якою особою, крім другої Сторони та її працівників та/або представників, не з вини цієї другої Сторони;
2. інформація, передана однією зі Сторін, була оприлюднена другою Стороною у відповідності з вимогами чинного законодавства України;
3. Сторона зобов'язана сповістити другу Сторону про подію та/або події, зазначені у пункті 6.2 цього Договору, до або негайно після того, як вони стануться.
4. За порушення умов конфіденційності Сторона, що порушила такі умови, відшкодовує потерпілій Стороні всі завдані таким порушенням документально підтвержені збитки.

10. Вирішення спорів

1. Сторони зобов'язуються вжити усіх заходів, передбачених Договором та чинним законодавством України, для виконання Договору та недопущення спорів шляхом проведення переговорів.
2. Якщо відповідний спір неможливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується у судовому порядку відповідно до чинного законодавства України.

11. Заключні положення

1. Всі Додатки, Додаткові угоди до цього Договору мають однакову з ним

имеют одинаковую с ним юридическую силу и являются его неотъемлемой частью, если они подписаны уполномоченными представителями Сторон.

2. После подписания настоящего Договора все предыдущие договоренности, переговоры и переписка как в устной, так и в письменной форме, касающиеся предмета настоящего Договора, теряют свою юридическую силу.

3. Все права и обязанности Сторон, установленные настоящим Договором, в полной мере переходят на их правопреемников.

4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать без письменного согласия другой Стороны свои права и обязанности по настоящему Договору или их часть третьей стороне.

5. Каждая из Сторон подтверждает, что вполне понимает и осознает правовые последствия, наступающие с момента подписания настоящего Договора, действует свободно по своему усмотрению, и своей подписью и печатью подтверждает свободное волеизъявление заключить этот Договор. Стороны подтверждают, что достигли согласия по всем существенным условиям договора.

6. Настоящий Договор составлен на украинском и русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

юридичну силу і є його невід'ємною частиною, якщо вони підписані уповноваженими представниками Сторін.

2. Після підписання цього Договору всі попередні домовленості, переговори та листування як в усній, так і в письмовій формі, які стосуються предмету цього Договору, втрачають свою юридичну силу.

3. Всі права та обов'язки Сторін, що встановлені цим Договором, повною мірою переходять на їх правонаступників.

4. Жодна зі Сторін не має право передавати, без письмової згоди іншої Сторони, свої права та обов'язки за цим Договором або їх частину третій стороні.

5. Кожна зі Сторін підтверджує, що цілком розуміє та усвідомлює правові наслідки, що настають з моменту підписання цього Договору, діє вільно на свій розсуд та своїм підписом та печаткою підтверджує вільне волеиявлення укласти цей Договір. Сторони підтверджують, що досягли згоди за всіма істотними умовами Договору.

6. Цей Договір складений українською та російською мовами, у двох автентичних примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін.

Приложение № 1 к договору № 10-01/2021-Р от «1» октября 2021 г.

*№ 455-21
29.11.2021г.*

г. Киев

1 октября 2021 г.

Министерство Экономики Республики Армения в лице Исполняющего обязанности Генерального секретаря Министерства Экономики Республики Армения Армине Харатян (далее — «Заказчик») с одной стороны, и **Физическое лицо-предприниматель Кашликов Антон** (Выписка из ЕГР № 200073000000058723 от 28.12.2020 года) далее именуемый «Исполнитель», с другой стороны, в дальнейшем — **Стороны**, заключили настоящее Приложение №1 к Договору № 10-01/2021-Р от 01.10.2021 г. следующее:

Исполнитель по поручению Заказчика предоставляет следующие услуги:

Дата публикации	Тема	Контент	Продвижение	Стоимость
Октябрь 2021	Винный тур по регионам Армении.	Винодельни Вайоц Дзора и других регионов Армении, археологические достопримечательности. Винные рестораны Еревана.	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США
Октябрь 2021	Гюмри	Одно из популярных туристических направлений, 2-ой город Армении и культурная столица.	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США

Ноябрь 2021	Вернакулярные города — Ереван	Конд — Фирдус — Норк — Канакер	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США
Ноябрь 2021	Модернизм в Армении за пределами Еревана	Мецамор — Раздан — Севан — Эчмиадзин — Дилижан — Гюмри — Джермук — Ванадзор	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США
Ноябрь 2021	Тропа Легенд	Путешествие по Сюнику	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США
Декабрь 2021	Модернизм в Армении — Ереван	Россия к/т Летний кинозал Москва к/т Звартноц СКК Еритасардакан метро Политехник Каскад Дом шахмат Музей современного искусства Арментел здание Мемориал жертвам Геноцида армян	Распространение в социальных сетях сайта 34travel не менее 3 раз в течение месяца с момента публикации: Telegram, Instagram (1 пост и истории), Twitter, Facebook, VK.	880 долларов США

<p>Харатян Армине Печать</p> 	<p>Beneficiary Bank, BIC Name: SABRUAUK, «SBERBANK» JSC Kyiv, Ukraine Correspondent account number: 8900646837 Beneficiary: Account Name and Address UA633206270000026009013086552 FOP KASLIKOV ANTON, Ukraine</p> <p>Кашликов Антон _____ Б.П. _____</p>
--	---

Додаток № 1 до договору № 10-01/2021-Р від «1» жовтня 2021 р.

м. Київ

1 жовтня 2021 р.

Міністерство Економіки Республіки Вірменія в особі Виконуючого обов'язки Генерального секретаря Міністерства Економіки Республіки Вірменія Армине Харатян (надалі – «Замовник») з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Кашликов Антон (Виписка з ЄДР № 2000730000000058723 від 28.12.2020 року) надалі «Виконавець», з іншої сторони, надалі — Сторони, уклали цей Додаток №1 до Договору №10-01/2021-Р від 01.10.2021 про таке:

Виконавець за дорученням Замовника надає наступні послуги:

Дата публікації	Тема	Контент	Просування	Вартість
Жовтень 2021	Винний тур регіонами Вірменії.	Виноробні Вайоц Дзора й інших регіонів Вірменії, археологічні пам'ятки. Винні ресторани Єревана.	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США

Жовтень 2021	Гюмрі	Один із популярних туристичних напрямків, 2-ге місто Вірменії і культурна столиця.	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США
Листопад 2021	Вернакулярні міста — Єреван	Конд — Фірдус — Норк — Канакер	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США
Листопад 2021	Модернізм у Вірменії за межами Єревана	Мецамор — Раздан — Севан — Ечміадзін — Діліжан — Гюмрі — Джермук — Ванадзор	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів про місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США
Листопад 2021	Стежка Легенд	Подорож Сюником	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США
Грудень 2021	Модернізм у Вірменії — Єреван	Росія к/т Літній кінотеатр Москва к/т	Розповсюдження в соціальних мережах сайту	880 доларів США

		Звартноц СКК Єрітасардакан метро Політехнік Каскад Дім шахів Музей сучасного мистецтва Вірментел будівля Меморіал жертвам Геноциду вірмен	34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	
Грудень 2021	Зимовий гастротур, новорічний вірменський стіл	У яких регіонах і ресторанах можна спробувати традиційні зимові страви Вірменії: хаш, аріса, куркут й ін. Гюмрі (кялла), Бюракан (хаш), Цахкунк - суп з авелуку, Сюник - куркут, аріса, Сюник - кялагеш, Гюмрі - панрхаш, Севан - риба, Діліжан - хашлама, Іджеван - свинина, Хапама, Гавар - гата, пахлава, кюфта, аріса, хашлама.	Розповсюдження в соціальних мережах сайту 34travel не менше 3 разів протягом місяця з моменту публікації: Telegram, Instagram (1 пост і історії), Twitter, Facebook, VK.	880 доларів США
Загальна вартість проєкту:				6160 доларів США

1. Період надання послуг (публікації матеріалу) – з **12.10.2021** по **15.12.2021**.
2. Вартість послуг становить **6160 доларів США 0 центів** без ПДВ.
3. Цей Додаток вступає в силу з дати підписання Сторонами та діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.
4. Цей Додаток є невід'ємною частиною Договору.
5. З усіх питань, що не обумовлені цим Додатком, Сторони керуються умовами Договору.
6. Цей Додаток складений українською та російською мовою в двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони.

Замовник: Міністерство економіки Республіки Вірменія ІПН 02698604	Виконавець: Фізична особа-підприсмець Кашліков Антон ІПН 3142626217
--	--

Юр. адреса: Республіка Вірменія, 0010,
м Єреван, вул. М. Мкртчяна 5
Банківський рахунок: 900011010379

Юр. адреса: Україна, 03057, м. Київ,
вул.Гетьмана Вадима, буд. 1-А, кв. 88
Ел. пошта: kashlikov@gmail.com
Банківські реквізити (USD):
Intermediary Institution, BIC Name:
IRVTUS3N
The Bank of New York Mellon
New York, USA
Beneficiary Bank, BIC Name: SABRUAUK,
«SBERBANK» JSC
Kyiv, Ukraine
Correspondent account number: 8900646837
Beneficiary: Account Name and Address
UA633206270000026009013086552
FOP KASLIKOV ANTON, Ukraine

Харатян Арминс
Печатка



Кашліков Антон
Б.П.